



CLRD - Cultures Loisirs Retraites Doubs



CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS

3 rue des Essarts 25170 PELOUSEY, tél. : 06 77 43 71 59 , Courriel : griffaut.clrd@aol.fr site web : www.associationclrd.fr

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit

Circuit AÇORES sur les îles de São Miguel et Terceira

**Aéroport GENEVE , Ponta Delgada,
La Vallée de Furnas, Lagoa Do Fogo,
Ribeira Grande , Lagoa Do Canario ,
Sete Cidades , Terceira,
aéroport GENEVE**

8 jours / 7 nuits

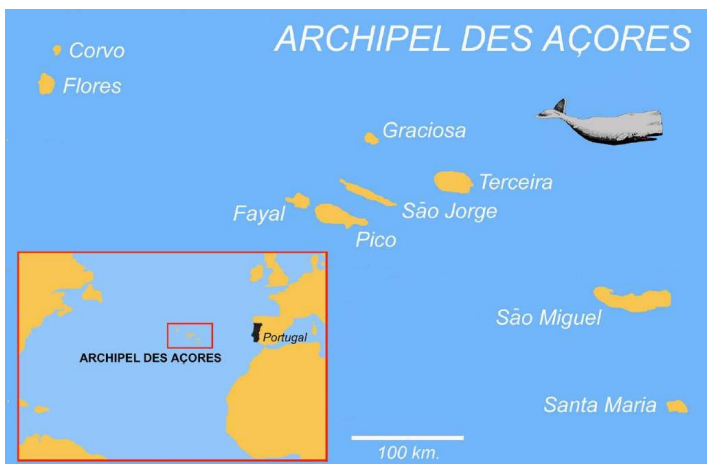
**Circuit organisé et accompagné
par Christiane GRIFFAUT**

**du jeudi 17 juin 2027*
au jeudi 24 juin 2027***

**sous réserve des dates de transport aérien susceptibles
d'évoluer de 2 à 3 jours avant ou après le départ*

**2 330 € base de 40 personnes
en chambre double
et transfert en autocar aux départs de
Pontarlier, Morteau et Besançon**

Le circuit est limité à 40 personnes



Date limite d'inscription : 30 juin 2027



*Et en cas d'effectif inférieur à 30 personnes
à la date limite d'inscription
l'association se réserve le droit d'annuler le
circuit*

Hôtels 4**** Prix TTC par personne Chambre double	30 personnes	35 personnes	40 personnes
	2 415,00 €	2 365,00 €	2 330,00 €
Supplément Chambre single	405,00 €	405,00 €	405,00 €
Réduction rendez-vous aéroport de départ (si transfert hors trajet de notre autocar)	-50,00 €	-50,00 €	-50,00 €

**Tarifs susceptibles d'évoluer jusqu'à 20 jours avant le départ
en fonction de l'évolution des prix du carburant, du taux de change et des taxes**



CLRD - Cultures Loisirs Retraites Doubs



CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS

3 rue des Essarts 25170 PELOUSEY, tél. : 06 77 43 71 59 , Courriel : griffaut.clrd@aol.fr site web : www.associationclrd.fr

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit

Aussi surprenant que cela puisse paraître, vous êtes en Europe, au beau milieu de l'Atlantique.

Vous entendez régulièrement parler des Açores grâce à son célèbre anticyclone. Mais saviez-vous que ces **îles d'origine volcanique, au climat subtropical, aux paysages grandioses, à la végétation luxuriante**, méritent à juste titre nombre de superlatifs : archipel enchanteur - perles de l'Atlantique - jardin de l'Atlantique - paradis de la randonnée... les Açores sont considérées comme un sanctuaire de biodiversité et de géodiversité. C'est une magnifique destination à vivre et à découvrir sans modération pour tous les amoureux du tourisme nature.

Votre voyage dans l'archipel des Açores, avec la diversité de ses paysages à couper le souffle, vous laissera un souvenir avec de très belles images plein la tête.

A cette période de l'année (juin), les orchidées sont en fleurs et partout sur l'île de Sao Miguel, tandis que les fêtes des fleurs se multiplient sur l'île de Terceira...

Véritable paradis perdu comptant 9 îles, l'archipel des Açores fait rêver. Son nom est dans toutes les têtes en raison de son fameux anticyclone qui agrmente nos bulletins météo quotidien. Mais savez-vous qu'en plein océan Atlantique Nord, dans cet archipel au climat sub-tropical, à seulement 1500 km au large de Lisbonne, vous pouvez découvrir des paysages enchanteurs à la végétation sauvage et luxuriante. Entre les lacs reposant au fond des volcans, les piscines naturelles, les escapades maritimes où l'on peut observer des cachalots et des colonies de dauphins, la découverte de toutes ces merveilles est d'une richesse incomparable.

SAO MIGUEL est la plus grande et la plus peuplée des îles des Açores. Elle est surnommée « l'île verte » en raison de ses forêts, de sa nature luxuriante et de ses nombreux pâturages, offrant un concentré des Açores : villes coloniales (Ponta Delgada), volcans et caldeiras impressionnants (Lagoa do Fogo, Sete Cidades), sources thermales (Furnas), plages de sable noir, falaises, montagnes, lacs, un paisible paradis à découvrir sans modération...

TERCEIRA signifie troisième, parce qu'elle fut, parmi les 9 îles de l'archipel des Açores, la troisième île découverte, après Santa Maria et São Miguel. Elle fait partie des 5 îles du groupe central avec São Jorge, Graciosa, Pico et Faial. Le paysage intérieur de cette île est dominé par le vert d'une végétation endémique exubérante, généralement connue sous le nom de Laurissilve, la plus grande extension de forêt endémique de l'archipel.

Vous aimerez

- **Le transfert en autocar depuis notre département vers l'aéroport de GENEVE et retour**
- **Les vols réguliers de la compagnie TAP Air Portugal**
- **Un vol intérieur entre les 2 îles de Sao Miguel et Terceira**
- **4 nuits en hôtel 3*** (en centre-ville à Ponta Delgada (île de Sa Miguel) et 3 nuits en hôtel 3*** en centre-ville à Praia da Vitoria (île de Terceira)**
- **La pension complète avec vin, ou bière, ou soda, jus de fruits, ou eau minérale, thé ou café pendant les repas**
- **Le transport sur place**
- **L'assistance CLRD au départ de Besançon et pendant tout le voyage**
- **Un guide-accompagnateur local francophone sur chacune des 2 îles**



- **Les visites, entrées et excursions incluses dont 1 excursion en mer pour l'observation des cétacés et des dauphins à Ponta Delgada,**
- **L'assurance annulation, assistance, rapatriement et extension « maladie Covid »**



CLRD - Cultures Loisirs Retraites Doubs



CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS

3 rue des Essarts 25170 PELOUSEY, tél. : 06 77 43 71 59 , Courriel : griffaut.clrd@aol.fr site web : www.associationclrd.fr

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit

ECHEANCIER de paiement :

Tous les paiements sont à effectuer de préférence par virements bancaires (les coordonnées seront précisées dans le courrier de confirmation du voyage) ou par chèques bancaires à l'ordre de CLRD.

- à l'inscription et **au plus tard le 30 juin 2026: 400 €**
- **au plus tard le 30 septembre 2026: 400 €** (sans rappel de la part de CLRD)
- au plus tard le 15 mai 2027: le solde (dont le montant exact* sera communiqué par courrier postal ou par courriel au plus tard dans le courant de la 2^{ème} quinzaine du mois de d'avril 2027)

* en fonction des éventuelles évolutions de prix et du nombre de participants au final

Conditions d'ANNULATION

Toute annulation doit être signifiée par téléphone, puis par courrier ou courriel à Christiane GRIFFAUT.

Les frais d'annulation suivants pourront alors être appliqués :

- De la date d'inscription jusqu'à 91 jours avant le départ : 400€ par personne
- de 90 à 61 jours avant la date de départ : 1 200€ par personne,
- de 60 à 46 jours avant la date de départ : 1 625€ par personne,
- de 45 à 31 jours avant la date de départ : 2 200 € par personne,
- moins de 31 jours avant la date de départ : 100% du prix du voyage.

Il s'agit de frais « maximum » basés sur les tarifs connus à ce jour mais qui pourraient être réduits éventuellement en fonction des coûts réels des prestations au moment du départ (prestations hôtelières et de restauration, transferts autocar, transport aérien, etc...)

Ces risques peuvent être partiellement ou totalement couverts par notre nouvelle assurance "Annulation" (1,75%* du coût du voyage global, somme comprise dans le prix total demandé): les conditions et montants de prise en charge seront précisées dans le courrier de confirmation de voyage, ou avant sur demande, la franchise s'élevant à 30 €* par personne en cas d'annulation suite à maladie, accident, décès ou hospitalisation (dans les autres cas: 10%* ou 20%* de la prise en charge avec un minimum de 50 €* ou 75 €*).

*:montants connus au 31/12/2025, susceptibles d'évoluer jusqu'à la date d'inscription au voyage

SOMMAIRE

JOUR 01 : GENEVE / PONTA DELGADA

JOUR 02 : LA VALLEE DE FURNAS

JOUR 03 : LAGOA DO FOGO / RIBEIRA GRANDE

JOUR 04 : LAGOA DO CANARIO / SETE CIDADES

JOUR 05 : EXCURSION EN MER / PONTA DELGADA

JOUR 06 : TERCEIRA

JOUR 07 : TERCEIRA

JOUR 08 : TERCEIRA / GENEVE



CLRD - Cultures Loisirs Retraites Doubs



CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS

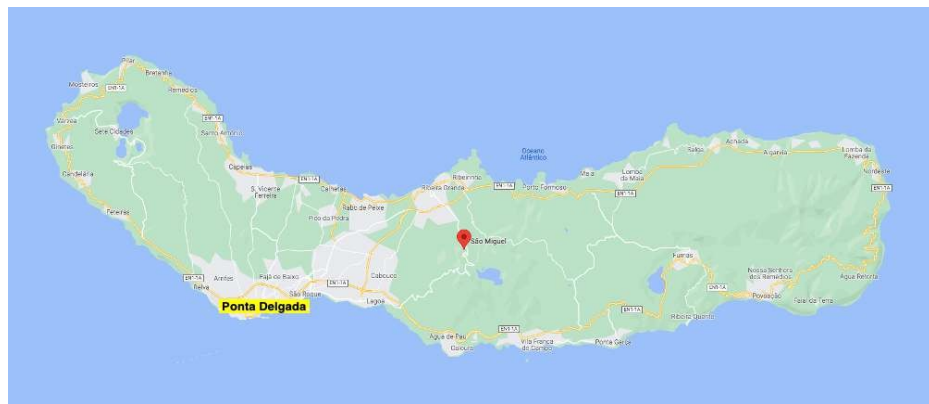
3 rue des Essarts 25170 PELOUSEY, tél. : 06 77 43 71 59 , Courriel : griffaut.clrd@aol.fr site web : www.associationclrd.fr

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit

PROGRAMME

JOUR 01 - BESANCON / MORTEAU / PONTARLIER / GENEVE / PONTA DELGADA

Rendez-vous à Besançon, Morteau et Pontarlier **pour un départ en milieu de journée en autocar GT vers l'aéroport de GENEVE**. Envol à destination de l'île de São Miguel, via Lisbonne, sur les vols réguliers de la compagnie TAP Air Portugal
Arrivée à l'aéroport João Paulo II de Ponta Delgada, en fin d'après-midi,

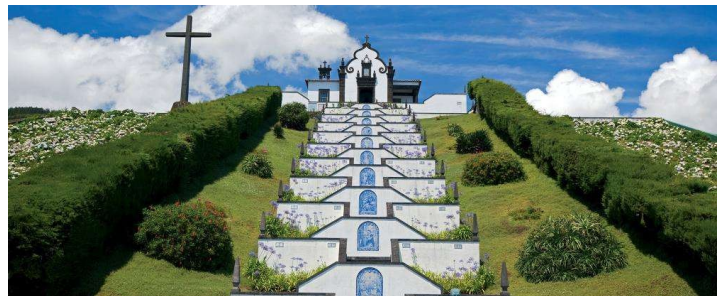


Accueil et assistance par votre guide-accompagnateur local francophone, puis transfert, installation à l'hôtel situé en centre-ville à **Ponta Delgada**.

Dîner dans un restaurant du centre-ville
Nuit à l'hôtel

Départ via de Água de Pau par la route sud avec un arrêt au « Miradouro de Pisão » qui offre un beau point de vue panoramique sur la petite ville de Caloura, un petit port de pêche traditionnel situé au fond d'une rade étroite. C'est un endroit protégé par une haute falaise couverte de végétation, au milieu de vignobles entourés de murets noirs de pierre basaltique.

Vous arriverez ensuite à Vila Franca do Campo, ville qui fut la toute première capitale des Açores. C'est une rencontre avec l'histoire, car la ville fut presque entièrement détruite par un tremblement de terre survenu dans la nuit du 21 au 22 octobre 1522. En raison de cela elle perdit, de son importance et son statut de capitale au profit de Ponta Delgada. **De là, vous monterez à l'Ermida de Nossa Senhora Da Paz** (chapelle Notre Dame de la Paix). C'est un très beau monument situé au-dessus de Vila Franca do Campo.





CLRD - Culture Loisirs Retraités Doubs

CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS

3 rue des Essarts 25170 PELOUSEY, tél. : 06 77 43 71 59 , Courriel : griffaut.clrd@aol.fr site web : www.associationclrd.fr

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit

Cet édifice construit en 1764 remonte à un temple plus primitif, peut-être construit au XVI^e siècle, selon la tradition à l'endroit où un pasteur a trouvé une image de la Vierge dans une grotte.

Le temple actuel, construit sur le précédent, date du XVIII^e siècle. L'architecture extérieure mérite assurément le coup d'œil, et les hortensias plantés autour ajoutent encore au charme du lieu. Un mirador situé au pied de la chapelle offre une vue panoramique splendide sur la ville de Vila Franca do Campo. ([A noter : ce site n'est accessible qu'en minibus ou en taxis – inclus au forfait.](#))



Puis route vers la ville de Furnas pour visiter le jardin botanique « Parque de Terra Nostra ». La fondation de ce jardin et parc botanique date de 1780, lorsque le consul des Etats-Unis, Thomas Hickling, ordonna la construction de sa résidence d'été au cœur de cet espace vert puis le consul de Russie qui fut l'un des précurseurs de la culture et du commerce de l'orange.

C'est au milieu du XIX^e siècle que le parc, à proprement dit, se développe à l'initiative de ses propriétaires successifs, que furent les vicomtes da Praia et plus tard, la famille Bensaude, encore aujourd'hui propriétaire des lieux. Celle-ci, dans les années 30, fit construire l'actuelle piscine d'eau sulfureuse, dont la température est voisine des 28° à 33°, et sous la férule d'un paysagiste écossais du nom de John McEnroy, va aménager le parc tout en l'agrandissant jusqu'à atteindre sa superficie actuelle qui est de 12,5 ha Ils y introduiront des essences et des variétés de plantes provenant du monde entier. Le tout concourant à donner à ce parc l'aspect romantique des siècles passés. Dans celui-ci, serpentent des ruisseaux bordés d'allées d'arbres exotiques et de massifs floraux. Ce jardin botanique possède une des plus grandes et plus belles collections de camélias au monde, avec plus de 600 spécimens différents, mais également la plus grande collection de cycas d'Europe (plantes arborescentes mi-fougère, mi-palmier).

Vous pourrez profiter de votre présence dans le parc pour prendre un bain dans les eaux chaudes thermales (28° à 33°) sorties des entrailles de la terre, riches en minéraux et tout particulièrement en fer et en soufre, traitant entre autres les maladies des voies respiratoires, les rhumatismes... ([baignade incluse dans le prix d'entrée du parc - douches et cabines sur place.](#))



En fin de matinée, vous rejoindrez les rives du Lagoa das Furnas, où sur ses berges subsiste encore une zone dite « les chaudières de Furnas », composé de fumerolles et de boues en ébullition. Grâce à leurs propriétés thérapeutiques, la boue et l'eau minérale provenant **des chaudières sont largement utilisées dans le traitement des maladies telles que les rhumatismes et les maladies respiratoires. Le sol volcanique est si chaud dans ces parages, que les habitants s'en servent de "cuisine naturelle" pour cuire le fameux « Cozido ».**



CLRD - Culture Loisirs Retraites Doubs



CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS

3 rue des Essarts 25170 PELOUSEY, tél. : 06 77 43 71 59 , Courriel : griffaut.clrd@aol.fr site web : www.associationclrd.fr

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit



A votre arrivée sur les bords du lac, vous assisterez à la levée des marmites dans lesquelles est cuit ce fameux « Cozido ». Il s'agit d'une sorte de pot au feu local qui mijote dans la terre chaude près des geysers de la zone volcanique de Furnas. Il faut compter près de 5 à 6 heures de cuisson pour avoir un bon « Cozido »
Déjeuner, avec au menu cette spécialité locale : « Le Cozido »,

Après le déjeuner vous visiterez l'impressionnante zone des fumerolles située en plein cœur de la ville. Là, une trentaine de sources chaudes, de température et de composition chimique différentes sont à fleur de terre. Il est d'ailleurs possible de goûter à quelques-unes de ces eaux.

Puis en quittant la ville de Furnas, vous monterez au Miradouro do Pico de Ferro, un belvédère offrant une vue magnifique sur la ville et sur le lac de Furnas.

Arrêt pour découvrir l'une des deux plantations de thé d'Europe, celle de « Chà Gorreana »

Elles surgissent à l'horizon comme des vagues de feuilles vertes, une culture unique dans le contexte européen. Mais comment le thé est-il arrivé au beau milieu de l'Atlantique ? Originaire de Chine, le thé est importé en Europe au XVI^e siècle par les Portugais qui finissent par débarquer à Sao Miguel en 1820.



La région se prête parfaitement et le théier, qui est un camélia, affectionne les climats humides et chauds avec un sol acide et argileux.

La plantation de thé « Chà Gorreana » est dirigé depuis 1883 par la même famille et ce depuis 5 générations. Sur 32 hectares, elle produit près de 45 tonnes par an, pour la consommation locale et un peu pour l'exportation. Sa culture est respectueuse de l'environnement puisqu'elle n'utilise aucun pesticide, aucun fongicide ni herbicide. Elle pourrait bénéficier l'appellation « bio ».

Arrivée à Ponta Delgada en fin d'après-midi.

Dîner dans un restaurant du centre-ville. Nuit à l'hôtel en centre-ville.

JOUR 03 - LAGOA DO FOGO - RIBERA GRANDE

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Départ à destination de Lagoa, où vous visiterez la petite fabrique de céramique Cerâmica Vieira. Créée en 1862, cette fabrique appartient toujours à la même famille depuis cinq générations. La production est restée artisanale. Faites à la main, les azulejos gardent leurs caractéristiques où la couleur bleue est toujours dominante. Dans le musée, sont exposées quelques unes des principales pièces produites ici.



C.L.R.D. Culture Loisirs Retraites Doubs



CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS

3 rue des Essarts 25170 PELOUSEY, tél. : 06 77 43 71 59 , Courriel : griffaut.clrd@aol.fr site web : www.associationclrd.fr

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit



Enfin, route à destination de Lagoa do Fogo (lac de feu), qui est situé au centre de l'île de São Miguel.

Niché au fond d'un cratère, il occupe la caldeira du massif de Água de Pau.

Le Lagoa do Fogo est le deuxième plus grand lac de l'île de São Miguel. Il envoûte par sa beauté naturelle et sa grandeur. La zone est d'ailleurs classée comme réserve naturelle depuis 1974. Par temps dégagé, les miradors, le long de la route jusqu'au sommet, offrent de superbes panoramas avec, au loin, une vue sur la mer. Après avoir pris quelques belles photos, vous continuerez votre route vers le nord pour rejoindre la ville de Ribeira Grande.

Chemin faisant, vous vous arrêterez à la Caldeira Velha, située sur l'un des versants de la Serra d'Água de Pau, au milieu d'une végétation luxuriante. Il s'agit d'un site offrant différentes manifestations géologiques avec une petite cascade d'eau chaude ferrugineuse, des fumerolles, des cheminées de vapeur, des bains bouillonnants dans lesquels il est possible de se baigner ([Accès aux bains inclus - douches et cabines sur place, prévoir votre maillot et serviette de bain](#))



Déjeuner au restaurant à l'arrivée à Ribeira Grande.

L'après-midi commencera par une découverte de Ribeira Grande, la deuxième plus grande ville de São Miguel. Elle obtint son statut de ville en 1981. Les premiers colons sont arrivés ici au milieu du XVe siècle, attirés par la fertilité des terres et les eaux poissonneuses de ses côtes.

Une balade dans le centre historique de Ribeira Grande vous permettra notamment de passer par son Jardin Municipal. Le parc est l'une des plus belles zones de l'océan Atlantique et met en avant un pont composé de huit arches.

Avec la visite du musée de l'Emigration, nous vous proposons la découverte d'une grande page de l'histoire des Açores. Installé dans l'ancien marché aux poissons de la ville, ce musée retrace l'histoire de centaine de milliers d'émigrants Açoriens. Aujourd'hui, avec leurs descendants, ils sont beaucoup plus nombreux à l'étranger que sur l'archipel ! Très riche en archives et objets d'époque, ce musée est très intéressant.

Vous visiterez également le musée Municipal, un petit musée ethnographique installé dans l'ancien manoir de Saint Vincent, un monument d'une grande sobriété et typique de l'architecture du XVIIe siècle. L'agréable et informel collection, de ce musée, se compose de pièces de céramique, de bois peints, de fragments de constructions en pierre basaltique (fontaine, corniche, colonne, linteau, etc.) et d'une belle collection d'azulejos.

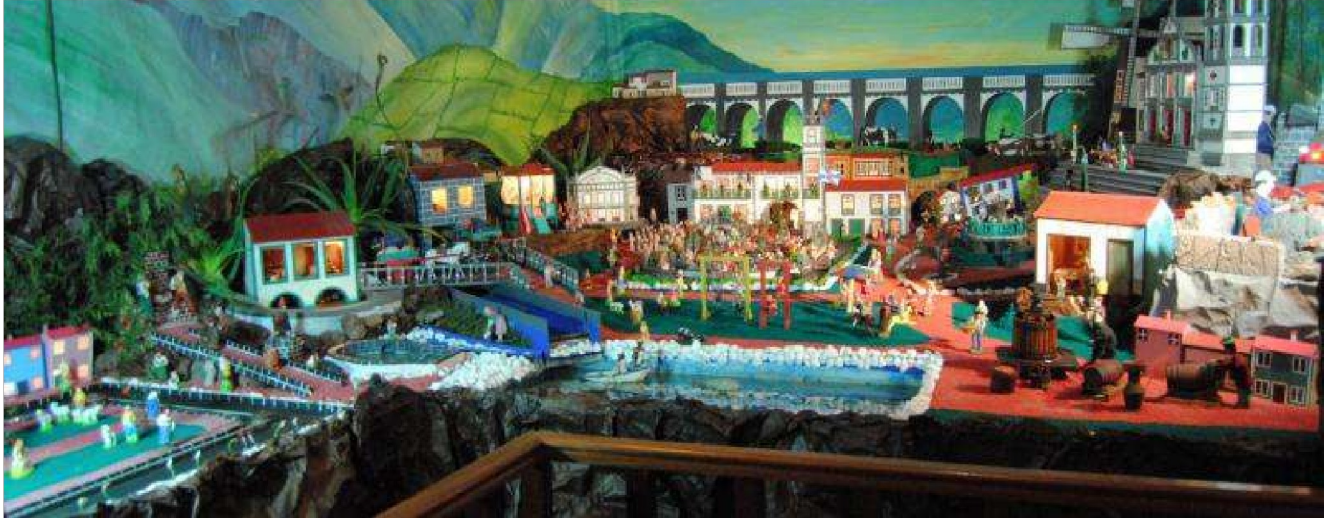


CLRD - Culture Loisirs Retraites Doubs

CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS

3 rue des Essarts 25170 PELOUSEY, tél. : 06 77 43 71 59 , Courriel : griffaut.clrd@aol.fr site web : www.associationclrd.fr

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit



Vous visiterez l'igreja Matriz de Nossa Senhora da Estrela dont la construction débuta en 1507. Elle fût sujette à plusieurs transformations dont la dernière date du XVIIIe siècle. Elle fût consacrée en 1517 à la Très Sainte Vierge. Après de successifs tremblement de terre, elle fut reconstruite. L'église actuelle date de 1736. Elle se caractérise par une façade baroque et une triple nef. Les fresques du plafond de l'église Matrice sont dédiées à la Vierge Marie ([visite selon ouverture](#)).

Durant votre balade dans Ribeira Grande, le guide vous conduira dans un magasin pour une dégustation de différentes liqueurs produites localement et issues de fruits exotique comme l'ananas, l'anone, la goyave de Chine et le fruit de la passion, sans oublier la liqueur de lait...

Retour à Ponta Delgada en fin de journée.

Dîner dans un restaurant du centre-ville.

Nuit à l'hôtel en centre-ville.

JOUR 04 - LAC DE CANARIO - SETE CIDADES - MOSTEIROS

Petit-déjeuner à l'hôtel.



En tout début de matinée, vous pourrez découvrir le Marché couvert de Graça qui est une belle vitrine des produits régionaux regroupant de nombreux producteurs agricoles, artisans... C'est le moment où il est le plus intéressant, proposant notamment des étals de poissons avec des espèces rares tel le Boca Negra, le Garoupa, le Veja verdeiha et les chinchards...

Départ vers le centre Ouest de l'île, via Covoada pour arriver au parc du Lagoa do Canario.

De là vous effectuerez une petite randonnée facile qui vous mènera jusqu'au Miradouro Da Boca do Inferno (compter 45 minutes de marche, aller/retour). Petit par sa taille, les alentours de ce lac sont grandioses par les panoramas des paysages qu'il vous offrira au bout de cette balade.

([Merci de noter que par temps de brouillard, cette visite n'est pas réalisable](#)).



CLRD - Cultures Loisirs Retraites Doubs



CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS

3 rue des Essarts 25170 PELOUSEY, tél. : 06 77 43 71 59 , Courriel : griffaut.clrd@aol.fr site web : www.associationclrd.fr

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit



Le Lagoa Azul et le Lagoa Verde sont les petites merveilles de l'île de São Miguel.

Comme leur nom l'indique, l'un est de couleur bleue et l'autre de couleur verte. Ils forment à eux deux le plus grand lac d'eau douce de l'archipel des Açores. Le point culminant du volcan est le Pico da Cruz dominant le lac à 845 m.

Vous passerez bien sûr par le petit hameau tranquille de Sete Cidades. Son nom (signifiant sept cités) proviendrait d'une légende selon laquelle la caldeira du volcan aurait contenu sept villages qui auraient été détruits par une éruption du volcan. Vous verrez son église néogothique qui se dresse au bout d'une allée bordée de cryptomerias.

Déjeuner au restaurant dans cette petite ville.

Vous continuerez votre route pour rejoindre Mosteiros et avant votre arrivée, vous vous arrêterez au belvédère Escalvado offrant un beau point de vue sur la côte ouest de l'île de São Miguel, la falaise du même nom et d'où, par temps clair, on peut apercevoir l'île de Terceira.

Mosteiros est une ville située l'extrémité Ouest de l'île de São Miguel. Là, vous profiterez du spectacle éblouissant et envoûtant des vagues venant s'écraser sur la roche basaltique noire. A certains endroits, les structures rocheuses, connues sous le nom de « Pit Stone », forment des piscines naturelles où il est agréable de se baigner en été. Cet agréable lieu de villégiature est très prisé par les habitants de São Miguel.

Vous reviendrez vers Ponta Delgada par la route du nord, sur laquelle vous vous arrêterez au Miradouro de Pedras Negras, situé sur la commune de Capelas, d'où vous découvrirez la « Tromba de l'Elephant », un énorme rocher qui trempe sa trompe dans la mer.



Dans cette même commune de Capelas, il ne faut surtout pas manquer la visite de l'Oficina

Museu Rural. Situé dans une petite rue, ce musée est situé dans une discrète maison à la façade traditionnel du pays. Mais une fois à l'intérieur c'est une totale stupéfaction, car vous découvrirez la reconstitution d'une ruelle de village du siècle dernier, avec ses balcons en fer forgé et ses boutiques d'antan. C'est incroyable, tout y est dans les moindres détails.

Nous y trouvons le cordonnier, le coiffeur, le magasin du fermier, l'horloger, la librairie, l'épicerie, la

papeterie, le magasin du tailleur, le magasin du menuisier, le magasin du photographe, le magasin de poterie et une cuisine, tels qu'ils existaient encore chez nos arrière-grands-parents et grands-parents.

Les propriétaires des lieux, d'anciens professeurs, ont consacré plus de 20 ans de leur vie, avec passion, à l'élaboration de cette merveille. Marie nous fait une visite en français impeccable avec beaucoup de détails sur les coutumes et traditions de l'île.



CLRD - Culture Loisirs Retraites Doubs



CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS

3 rue des Essarts 25170 PELOUSEY, tél. : 06 77 43 71 59 , Courriel : griffaut.clrd@aol.fr site web : www.associationclrd.fr

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit



Avant votre arrivée à Ponta Delgada, vous découvrirez une plantation d'ananas. Les toutes premières plantes furent importées d'Amérique du Sud en guise d'ornement. La culture débuta véritablement à la fin du XIXe siècle, par suite du déclin de la culture des oranges atteintes par la maladie. Cependant il ne fait pas assez chaud aux Açores pour que les ananas poussent à l'air libre. C'est pourquoi elles sont cultivées sous serres. Cette particularité unique au monde pose un problème de compétitivité car il faut savoir qu'un fruit met 2 ans pour atteindre sa maturité.

**Dîner dans un restaurant du centre-ville
Nuit à l'hôtel en centre-ville**

JOUR 05 - SORTIE EN MER / PONTA DELGADA. / TERCEIRA

Petit-déjeuner à l'hôtel.

En matinée, excursion en mer à la rencontre des cétacés et des dauphins (durée 3h00). Il se trouve qu'au confluent des eaux chaudes et froides, loin des routes maritimes, les Açores sont actuellement l'un des plus grands sanctuaires de baleines au monde. Entre les espèces résidentes et migratrices, communes ou rares, nous pouvons observer pas moins de 24 espèces de cétacés et dauphins, dont la majorité est présente entre fin avril et fin septembre.



Découvrir les cétacés dans leur espace naturel sera un grand moment d'émotion, et si la chance vous sourit, peut-être pourrez-vous observer la majestueuse **baleine bleue ou rorqual bleu**, elle est surtout visible de mars à juin. A noter : En fonction des conditions climatiques, cette journée pourrait être déplacée.

Déjeuner dans un restaurant du centre-ville.

L'après-midi, vous effectuerez une visite guidée détaillée à la découverte de Ponta Delgada, la plus grande ville et la capitale administrative des Açores.

Ponta Delgada, tout d'abord village de pêcheurs, connut un développement rapide, notamment après le tremblement de terre de 1522, qui anéantit l'ancienne capitale Vila Franca do Campo. C'est alors que fut érigée une ville, qui, sous le règne de Jean III de Portugal, obtint par charte royale du 2 avril 1546 le titre de cité, la deuxième (après celle d'Angra, siège de l'évêché) à être instituée dans l'archipel et pour être aujourd'hui la capitale administrative des Açores. **10**



CLRD - Cultura Lazer Retraites Divers



CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS

3 rue des Essarts 25170 PELOUSEY, tél. : 06 77 43 71 59 , Courriel : griffaut.clrd@aol.fr site web : www.associationclrd.fr

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit



La visite commencera par les Portes de la ville, construites en 1783 près de l'ancien quai, elles ont été transférées à leur emplacement actuel en 1952, lors des travaux de la route marginale. Vous remarquerez que l'arche centrale est coiffée de la couronne royale.

Vous visiterez en particulier l'église Matriz São Sebastião offrant une curieuse succession de styles ajoutés les uns aux autres, tout au long des trois siècles qu'a duré sa construction. Il s'agit d'une cathédrale gothique, construite entre 1531 et 1547 sur l'emplacement d'une chapelle dédiée à saint Sébastien, le patron de la ville. La décoration extérieure emprunte au style manuelin (portail), très typique du XVI^e siècle portugais, ainsi qu'au baroque sur sa façade (les deux portes). A l'intérieur, on admirera les six colonnes du XVI^e siècle, les boiseries de palissandre, des images des XVII^e et XVIII^e siècles et un beau mobilier en bois de jacaranda du Brésil dans la sacristie. L'autel est également superbe grâce à la variété des motifs de ses boiseries. L'église possède également une riche collection de parements brodés d'or sur tapisserie datant du XVI^e siècle. ([visite selon ouverture](#)).

Il faut déambuler tranquillement dans les ruelles pavées et étroites du centre historique, pour arriver sur cette immense place qu'est **le Campo de São Francisco**. Sur son côté sud, situé en bord de mer, se trouve le fort de São Bras construit au XVI^e pour protéger la ville des attaques des corsaires et des pirates. Il héberge un musée militaire bien fourni, avec une importante collection d'armes de guerre.

Toujours sur cette même place, côté nord, est érigé **le Santuaire do Senhor Santo Cristo dos Milagres**. Cette église héberge une image du Christ, une statue vénérée de tous les açoréens même ceux émigrés aux Amériques ! Chaque année, le 5^{ème} dimanche après Pâques, est célébrée **la grande fête de Santo Cristo**. Lors de celle-ci, des milliers de croyants viennent participer à la grande procession qui parcourt les rues du centre historique sur plus de 5 km.



Sur le côté ouest de cette place est érigée **l'église São José**. Auparavant église de Nossa Senhora da Conceição, c'est-à-dire de l'Immaculée Conception, elle était partie intégrante du couvent des Franciscains. Ce sont les frères de cette communauté qui firent construire cette nouvelle église entre 1709 et 1714, sur l'emplacement d'une ancienne chapelle. Les finitions, à savoir la décoration, se poursuivront beaucoup plus longtemps, pour être achevée en 1783. Les trois nefs aux voûtes recouvertes de fresques, les autels en bois sculpté et doré, les azulejos du sanctuaire, les images du XVII^e et XVIII^e siècles à l'influence hispanomexicaine, le mobilier en jacaranda de la sacristie sont intéressants.

Dîner dans un restaurant du centre-ville.

En début de soirée, transfert direct à destination de l'aéroport de Ponta Delgada.

Envol à destination de Terceira sur ligne intérieure de la compagnie SATA.

A l'arrivée en fin de soirée à l'aéroport Civil de Lajes de Terceira.

Transfert et installation à l'hôtel - 3*** situé à 5 km, dans la ville de Praia da Vitoria.

Nuit à l'hôtel à Praia da Vitoria.



CLRD - Culture Loisirs Retraites Doubs

CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS

3 rue des Essarts 25170 PELOUSEY, tél. : 06 77 43 71 59 , Courriel : griffaut.clrd@aol.fr site web : www.associationclrd.fr

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit

JOUR 06 - ANGRA DO HEROISMO - SOIREE en VILLE

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Ce matin transfert, pour une visite guidée d'Angra do Heroísmo, la capitale de l'île de Terceira. Pour la beauté et la richesse de son architecture coloniale du XVIe et XVIIe siècles, le centre historique de la ville est classé depuis 1983 au Patrimoine Mondial par l'UNESCO, Elle est à ce titre, considérée comme la capitale historique de l'archipel des Açores.



Nichée dans une baie protégée des vents par le Monte Brasil, la ville a été fondée au XVe siècle par les Portugais car conscients de sa position géographique stratégique dans leur conquête de territoires du Nouveau Monde et grand carrefour maritime entre l'Europe, l'Afrique et l'Amérique. Son port est donc rapidement devenu un important comptoir commercial.

Durant cette visite, vous verrez ses maisons basses aux balcons ouvragés mais aussi :

* **La Cathédrale, également appelée Sé de Angra do Heroísmo**, dont les richesses témoignent de l'âge d'or de la cité, elle est considérée comme la plus grande église de l'archipel. Sa construction a commencé en 1570, sur les ruines de l'église gothique São Salvador (XVème siècle), et s'est achevée 48 ans plus tard. Soulignons, à l'intérieur, le devant d'argent de l'autel du Santíssimo, exécuté par des artisans d'Angra do Heroísmo, au XVIIIème siècle.



* **Le palais des Bettencourt, superbe édifice baroque** (extérieur), un hôtel particulier ayant appartenu à Francisco António Araújo, capitaine-général des Açores. Il fonctionne aujourd'hui comme Bibliothèque publique municipale et archives régionales d'Angra do Heroísmo.



CLRD - Culture Loisirs Retraites Doubs



CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS

3 rue des Essarts 25170 PELOUSEY, tél. : 06 77 43 71 59 , Courriel : griffaut.clrd@aol.fr site web : www.associationclrd.fr

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit

- * **Le théâtre Angrense** (extérieur), qui date du XIXe siècle, il reçoit les troupes de théâtre de l'île, mais accueille aussi de grands spectacles au niveau national.
- * **Le palais des capitaines généraux** était, à son origine en 1572, un Collège de la Compagnie de Jésus par un groupe de prêtres. En 1766, le Marquis de Pombal crée une nouvelle organisation administrative, civile et judiciaire pour l'Archipel, dont la figure principale est le Capitaine-Général. Pendant la permanence de la Capitainerie, l'ancien Collège a été peu à peu transformé en résidence royale. Aujourd'hui, l'édifice accomplit trois fonctions spécifiques : il est l'une des résidences officielles du Président du Gouvernement Régional de Açores ; il accueille l'administration de la Vice-Présidence ; et il possède un parcours muséologique ouvert au public.
- * **Le couvent de Sao Gonçalo**, l'un des plus anciens de l'archipel, premier couvent de sœurs clarisses édifié dans l'île. Il est notable pour son architecture baroque et ses bois sculptés et dorés. Sa visite permet de comprendre comment fonctionnait la claustration de ces religieuses.
- * **Le jardin Duque de Terceira**, fondé en 1882, est considéré comme l'un des plus importants des Açores, ce jardin contient une grande variété d'espèces exotiques provenant du monde entier traduisant l'idée des découvertes du « Novo Mundo ».



Déjeuner dans un restaurant du centre-ville.

Après midi libre, un moment très apprécié, pour profiter des beautés de la ville.

Dîner libre dans un restaurant du centre-ville. (lors des « Festas Sanjuaninas, les restaurants à Angra do Heroísmo n'acceptent pas les réservations groupes le soir)

Vous resterez dans la ville d'Angra do Heroísmo pour assister en soirée à la première parade des « Festas Sanjuaninas » avec le défilé d'ouverture, avec les chars, où sur l'un d'entre eux, est présenté la reine des festivités (sous réserve des dates de programmation).





CLRD - Culture Loisirs Retraites Doubs

CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS

3 rue des Essarts 25170 PELOUSEY, tél. : 06 77 43 71 59 , Courriel : griffaut.clrd@aol.fr site web : www.associationclrd.fr

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit

Les « Festas Sanjoaninas » sont des fêtes dédiées à Saint Jean, elles occupent les rues de la ville d'Angra do Heroísmo pendant 8 jours au mois de juin. Cortèges, concerts musicaux, taureaux à cordes, snack-bars, spectacles de théâtre, feux d'artifices et événements sportifs ont leur point culminant pendant le défilé des marches populaires, dans la nuit de Saint-Jean. **Route de retour en toute fin de soirée, et nuit à l'hôtel à Praia da Vitoria.**

JOUR 07 - DECOUVERTE DE L'ILE DE TERCEIRA

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Départ pour une journée de découverte de l'île de Terceira pour visiter les côtes Sud et Est et le centre de l'île, en commençant la montée au Monte Brasil, une péninsule volcanique offrant une vue panoramique splendide sur la ville d'Angra do Heroísmo.

Un arrêt est prévu au point de vue de Serretinha, un endroit surplombant la mer dans une zone de « biscuit » et aussi de bonnes terres pour la culture, appartenant à la paroisse de Feteira, pour admirer la vue magnifique sur la célèbre île de Cabras (vue sur l'île des chèvres).

En continuant le long de la côte Est, vous passerez par la baie de Salga. Un arrêt sera fait en milieu de matinée pour visiter l'une des plus anciennes églises de l'île dans le village de São Sebastião, construite par les premiers colons de l'île, vers 1455 . Elle subit de d'important travaux de conservation et surtout après un incendie en 1789 où la restauration ne fut achevée qu'en 1795.

Toujours dans ce village São Sebastião, vous verrez l'Império do Divino Espírito Santo. Il est à noter qu'à Terceira les Impérios sont colorés, contrairement aux autres îles, et chacun à des couleurs différentes. Il s'agit de petite chapelle appartenant à des confréries religieuses. Ils sont au nombre de 45 uniquement dans la municipalité d'Angra do Heroísmo.

L'architecture est très similaire entre tous, normalement quadrangulaire ou rectangulaire et avec seulement un étage. Certains d'entre eux comprennent un bâtiment attaché désigné comme garde-manger, où est stocké le pain, la viande et le vin utilisés dans les festivités locales.

Ensuite vous monterez aux Miradouros de Serra do Come qui offrent l'un des plus beaux et plus grandioses paysages de l'île où, à 545 mètres d'altitude.



Le panorama sur le complexe démantelé de la crête de la chaîne montagnes est le reste d'un volcan primitif qui comporte une énorme caldeira d'environ 15 km de diamètre, souvent intitulée "Manta de retalhos". Aujourd'hui, l'intérieur de cette caldeira est une vaste plaine actuellement occupée par de vastes étendues de végétation et de pâturages



CLRD - Cultures Loisirs Retraites Doubs



CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS

3 rue des Essarts 25170 PELOUSEY, tél. : 06 77 43 71 59 , Courriel : griffaut.clrd@aol.fr site web : www.associationclrd.fr

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit

La matinée se terminera par la visite de la ville de Praia da Vitoria, qui est la ville natale du poète Vitorino Nemésio. Souvent détruit par des tremblements de terre, la dernière fois en 1841, ce petit port très coquet a cependant conservé sa monumentale église du XVI^e siècle, repeinte à l'occasion de la visite du Pape Jean-Paul II, en jaune et blanc, couleurs du Vatican. Cette petite ville a conservé son architecture typique avec ses rues piétonnières traditionnelles, pavées de dalles représentant le plan des maisons locales. Vous pourrez apprécier plusieurs monuments tels que le Senhor Santo Cristo le Fort Santa Catarina, la Casa da Alfândega...



En quittant Praia da Vitoria, vous passerez par la Serra do Facho offrant une très belle vue panoramique sur la ville.

Déjeuner au restaurant local, avec au menu le plat typique de l'île : l'Alcatra de Viande.

Puis route vers le centre de l'île pour vous entrez dans les entrailles du volcan Algar do Carvão. Il s'agit d'une cheminée volcanique d'une profondeur d'environ 90 mètres, formée il y a quelques 3200 ans par drainage du magma de la cheminée principale, puis retournée dans la couche magmatique. Les stalactites et stalagmites de silice de la Cave do Algar do Carvão confèrent au lieu un spectre magique et unique qui, avec son lagon, rend l'attraction indescriptible.

Pour terminer cette journée, route vers le Nord de l'île où votre dernière étape sera Biscoitos charmante petite ville. Son point d'intérêt réside dans sa longue tradition viticole, le village de Biscoitos, s'étendant au pied d'une large rivière de lave, est la plus importante ville agricole de la côte nord. Cette zone offre un panorama unique avec des collines couverte de pâturages verdoyants, des bosquets et de curieux « curraletas », de petits vignobles protégés des

vents par des murets de basaltes noir, où est produit le fameux « Verdelho ».

Biscoitos dispose également d'un petit musée du vin, inauguré au début des années 1990 à l'occasion du centenaire de l'usine viticole de Francisco Maria Brum ([une visite soumise à confirmation](#)). En apportant le cépage « Verdelho » à l'île, l'immigrant de Flandre a joué un rôle important dans la relance de l'industrie viticole dans cette région au cours du XIX^e siècle.

Les terrains de la région descendent en pente douce jusqu'au bord d'étranges formations rocheuses qui façonnent la côte le long de la Ponta dos Biscitos. Ici, la côte est marquée par de nombreuses brèches et criques profondes, créant souvent de magnifiques piscines naturelles formées par le magma d'un volcan. [Vous pourrez ici expérimenter la baignade.](#)

Et en toute fin d'après-midi retour dans la ville de **Angra do Heroísmo**

Puis transfert vers la ville d'Angra do Heroísmo pour assister, en soirée, à une nouvelle parade des « Festas Sanjuaninas »





CLRD - Culture Loisirs Retraités Doubs



CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS

3 rue des Essarts 25170 PELOUSEY, tél. : 06 77 43 71 59 , Courriel : griffaut.clrd@aol.fr site web : www.associationclrd.fr

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit

Dîner libre dans le centre-ville (lors des « Festas Sanjuaninas, les restaurants à Angra do Heroísmo n'acceptent pas les réservations groupes le soir).

Route de retour et nuit à l'hôtel à Praia da Vitoria.

JOUR 08 - TERCEIRA / GENEVE / PONTARLIER / MORTEAU / BESANCON

Petit-déjeuner à l'hôtel.

En tout milieu de matinée, transfert direct à l'aéroport de Lajes de Terceira. Assistance aux formalités d'enregistrement. **Départ à destination de Genève, via Lisbonne, sur les vols réguliers de la compagnie TAP AIR Portugal.** Ar rivée dans la soirée à l'aéroport de Genève International. Retour sur Pontarlier, Morteau et Besançon en autocar GT.

L'ordre des visites pourra être modifié en fonction des impératifs locaux.

Le prix (2 325 €* base 40 personnes) comprend :

- **Les transferts** en autocar GT depuis Besançon, Morteau et Pontarlier vers l'aéroport de GENEVE (et retour)
- Les transferts aéroport / hôtel / aéroport en autocar privatif et le transport en autocar moderne pour les déplacements sur chaque île tels que prévus au présent programme (pas d'autocar le Jour 02)
- L'accueil et l'assistance d'un guide local francophone (sauf lors des temps libres et lors de l'excursion en mer)
- L'accompagnement par un(e) bénévole CLRD depuis Besançon
- **Les vols TAP Air Portugal Genève / Ponta Delgada - Lajes-Terceira / Genève, via Lisbonne à l'aller comme au retour**
- **Le vol inter-île Ponta Delgada / Terceira sur vol inter île de la compagnie SATA Air Azores**
- Les taxes d'aéroport à Genève, Lisbonne et aux Açores, soit 94,44 € en octobre 2025 (révisables au moment de l'émission et jusqu'à J -20 du départ)
- **L'hébergement: 4 nuits à l'hôtel NEAT AVENIDA - 3*** (en centre-ville à Ponta Delgada) et 3 nuits à l'hôtel TERESINHA - 3*** (en centre-ville à Praia da Vitoria)** en base chambre double ou twin (ou hôtels similaires) avec salle de bains ou douche et toilette privée.
- **La pension** comme indiqué au programme dont la spécialité locale lors du déjeuner à São Sebastião, avec au menu le plat typique de l'île de Terceira : « l'Alcatra de viande », ainsi que la spécialité locale lors du déjeuner à Furnas : « le cozido », (au total sont inclus 7 petits-déjeuners, 6 déjeuners et 5 dîners - *A noter : lors des « Festas Sanjuaninas, les restaurants à Angra do Heroísmo n'acceptent pas les réservations groupes le soir*),
- **Le forfait-boissons aux repas** : un verre de vin, ou une bière, ou un soda, ou jus de fruits, ou une eau minérale, thé ou café,
- **Les visites et excursions** telles que mentionnées au présent programme, avec les droits d'entrée inclus suivants :
 - 1) Sur l'île de São Miguel :
 - * au Parque de Terra Nostra à Furnas, baignade incluse dans le prix de l'entrée,
 - * au Parque du Lagoa das Furnas,
 - * à la plantation de thé « Chà Gorreana »,
 - * à la petite fabrique de céramique Cerâmica Vieira à Lagoa,



CLRD - Cultures Loisirs Retraites Doubs



CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS

3 rue des Essarts 25170 PELOUSEY, tél. : 06 77 43 71 59 , Courriel : griffaut.clrd@aol.fr site web : www.associationclrd.fr

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit

- * à l'église Matriz de Nossa Senhora da Estrela à Ribeira Grande (selon ouverture),
- * au musée de l'Émigration à Ribeira Grande,
- * au musée ethnographique municipal à Ribeira Grande,
- * au parc naturel de Caldeira Velha (accès aux bains inclus),
- * à l'Oficina Museu rural à Capelas,
- * à la plantation d'ananas à Ponta Delgada,
- * à l'église Matriz São Sebastião à Ponta Delgada (selon ouverture),
- * au Santuaire do Senhor Santo Cristo dos Milagres (selon ouverture),
- * L'excursion en mer pour l'observation des cétacés et des dauphins à Ponta Delgada,
- 2) Sur l'île de Terceira :
- * au jardin Duque da Terceira,
- * au palais des capitaines généraux,
- * à Cathédrale do Santíssimo Salvador da Sé,
- * au Convento de São Gonçalo
- * à l'Algar du Carvão.
- L'Assurance Bagage, Assistance et Rapatriement
- **L'Assurance Annulation**

Le prix ne comprend pas :

Tout ce qui n'est pas mentionné dans « le prix comprend » et plus particulièrement :

- les repas non mentionnés au programme (dîners des J6 et J7)
- les boissons hors forfait-repas
- les suppléments chambre individuelle (single), soit 405 €
- **l'adhésion obligatoire à notre association** (27 € par personne pour l'année 2026, la cotisation 2027 devant être validée en Assemblée Générale le 26 mars 2026)
- les dépenses d'ordre personnel
- Les visites, excursions et droits d'entrée non prévus au présent programme,
- **Les services du guide local francophone pour la sortie en mer (base 30 personnes) : 5,00 € par personne**
- Les pourboires au guide et au chauffeur de l'autocar laissés à la libre appréciation des voyageurs,
- **Les taxes municipales de séjour à São Miguel : 6,00 € par personne** à payer sur place en espèces au moment de la mise à disposition de la chambre,
- Les dépenses exceptionnelles résultant d'événements fortuits (grèves, vols retardés ou annulés conditions atmosphériques, mouvements politiques...)

*** : Prix révisibles jusqu'à 20 jours du départ en fonction de l'évolution des prix des vols, des carburants, des taxes, du taux de change et sous réserve des hausses de tarif des transports aériens et des disponibilités aériennes et hôtelières au moment de la réservation**

Par ailleurs, la signature d'une fiche d'inscription vaut contrat et vous engage pour le prix maximum indiqué sur le programme (base 30 personnes = 2 405 € en chambre double ou twin)



CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS

3 rue des Essarts 25170 PELOUSEY, tél. : 06 77 43 71 59 , Courriel : griffaut.clrd@aol.fr site web : www.associationclrd.fr

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit

QUELQUES INFORMATIONS

SUPERFICIE 2346 km² est la superficie totale des 9 îles de l'archipel des Açores. La plus grande des îles : São Miguel est d'une superficie de 746,82 km². Elle est longue de 64 km sur 8 à 15 km de large).

POPULATION L'ensemble des 9 îles de l'archipel compte 236.657 habitants, dont 133.390 vivent sur l'île de São Miguel, avec 67.287 habitants dans la capitale administrative Ponta Delgada. L'île de Terceira compte 53.311 habitants, dont 33.829 vivent à Angra do Heroísmo (chiffres du recensement de 2021).

CLIMAT Il est océanique tempéré donc doux, avec une forte saison des pluies de novembre à Mars. La meilleure période pour un séjour va d'avril à octobre.

HEURE LOCALE Lorsqu'il est 12h00 à Paris, il est 11h00 à Porto et à Lisbonne et 10h00 à São Miguel. Donc attention lors de l'escale à Porto et/ou Lisbonne car le décalage avec Les Açores n'est plus que d'une heure en moins.

FORMALITES Ne pas oublier votre carte nationale d'identité ou votre passeport en cours de validité, sinon vous ne pourrez pas partir (les photocopies ne sont pas acceptées, nous avons déjà eu le cas).

SANTE Aucune vaccination n'est nécessaire. Pensez à vous procurer la carte d'assurance maladie valable 2 ans dans tous les pays membre de l'U.E. Prévoir de prendre vos médicaments si vous suivez un traitement personnel, que vous mettez dans votre bagage à main et n'oubliez pas de prendre l'ordonnance avec vous. Prévoir une crème solaire, chapeau et lunettes de soleil.

LANGUES Le Portugais des Açores se distingue légèrement de celui du continent.

MONNAIE L'euro. Les cartes de crédit internationales sont acceptées partout, dans les magasins, les hôtels et restaurants. De nombreux distributeurs existent près des banques ouvertes de 8h30 à 15h00.

TEMPERATURES Elles sont douces et varient entre 7 à 9°C en hiver, entre 15 et 22°C au printemps et à l'automne, et entre 25 à 28°C en été.

ELECTRICITE Le courant électrique est de 220 volts, avec les mêmes prises qu'en France, donc pas besoin d'adaptateur. Ne pas oublier les chargeurs pour vos téléphones et appareils photo ou caméras.



CLRD - Culture Loisirs Retraites Doubs



CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS

3 rue des Essarts 25170 PELOUSEY, tél. : 06 77 43 71 59 , Courriel : griffaut.clrd@aol.fr site web : www.associationclrd.fr

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit

TELEPHONE L'indicatif est le même qu'au Portugal : 00.351 + numéro local. Pour être appelé depuis la France, votre correspondant doit faire directement votre numéro de portable. Pour appeler en France depuis les Açores avec votre portable c'est la même chose, vous faite le numéro sans l'indicatif international. (voir les conditions appliquées par votre opérateur).

VETEMENTS Prévoir un vêtement de pluie mais pas de parapluie car il risque de faire office de parapente. Prévoir également un coupe-vent et un bon pull pour la sortie en mer et pour les montées en altitude. Prévoir vos maillots et serviettes de bain usagés pour la baignade en eaux ferrugineuses, vous aurez changé de couleur à la sortie, mais c'est excellent pour la santé.

BAGAGES Poids du bagage en soute : 23 kg - un seul autorisé par personne. Poids du bagage à main : 8 kg (dimension 56 x 45 x 25). Sur l'étiquette du bagage que vous mettez en soute, vous écrivez votre adresse personnelle et votre numéro de portable de la façon suivante : + 33 puis le numéro sans le 0 devant le 6 ou le 7, et sur la dernière ligne où il y a « Hôtel » vous écrivez le nom de l'hôtel. Par ailleurs pour ceux qui voyagent en couple, si vous prenez chacun une valise, nous recommandons que vous croisiez vos affaires de la sorte que si une valise n'arrive pas, vous ayez au moins le minimum pour chacun. De plus pour ce qui concerne les bagages à main ou petite valise de cabine, notez que vous ne pouvez pas emporter de produits liquide de plus de 100 ml (contenant et contenu) et ceux que vous prendriez doivent être placés dans une pochette plastique transparente. Si vous n'en avez pas, il vous en sera fournis à la douane. Sont également proscrits dans le bagage à main les objets du type lime à ongles métallique, épingles à nourrice, ciseaux, couteaux, les produits aérosol affichant le type pictogramme ci-contre.

BATTERIES Les batteries de vos appareils électroniques (appareil photo, téléphone, ordinateur portable ou tablette) doivent être chargées et conservées avec vous et non mis en soute.

Nota Bene : Selon les horaires des vols réservés et/ou en raison des conditions climatiques du moment et des jours d'ouverture des sites et musées l'ordre des journées pourrait être interchangé tout en conservant l'intégralité des visites et prestations prévues



CLRD Cultures Loisirs Retraites Doubs



CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS

3 rue des Essarts 25170 PELOUSEY, tél. : 06 77 43 71 59 , Courriel : griffaut.clrd@aol.fr site web : www.associationclrd.fr

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit